

REFERENCES

- Annisa, S., Kalukar, V. J., & Aridah, A. (2025). Exploring EFL students' vocabulary acquisition strategies through English movies. *IDEAS: Journal on English Language Teaching and Learning, Linguistics and Literature*, 13(2), 5660–5671.
- Arnold, J. (1999). *Affect in language learning*. Cambridge University Press.
- Brown, H. D. (2007). Principles of language learning and teaching. *Pearson Education*.
- Cohen, J. (1988). *Statistical Power Analysis for the Behavioral Sciences* (2nd ed.). Lawrence Erlbaum Associates.
- Coxhead, A. (2000). A new academic word list. *TESOL Quarterly*, 34(2), 213–238. <https://doi.org/10.2307/3587951>
- Creswell, J. W. (2014). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (4th ed.). SAGE Publications.
- Díaz Cintas, J., & Remael, A. (2007). *Audiovisual translation: Subtitling*. St. Jerome Publishing.
- Ellis, R. (1994). *The Study of Second Language Acquisition*. Oxford University Press.
- Etemadi, A. (2012). Effects of bimodal subtitling of foreign language movies on vocabulary acquisition of Iranian EFL learners. *International Journal of English Linguistics*, 2(1), 84–96. <https://doi.org/10.5539/IJEL.V2N1P239>
- Flowerdew, J., & Miller, L. (1997). The teaching of academic listening comprehension and the question of authenticity. *English for Specific Purposes*, 16(1), 27–46. [https://doi.org/10.1016/S0889-4906\(96\)00030-0](https://doi.org/10.1016/S0889-4906(96)00030-0)
- Habibah, S. S., Supriyono, Y., & Fatimah, A. S. (2024). Autonomous English vocabulary learning through English subtitled: Non-major English Education students' perceptions. *SALEE: Study of Applied Linguistics and English Education*, 5(1), 1-14.
- Hair, J. F., Black, W. C., Babin, B. J., & Anderson, R. E. (2010). *Multivariate data analysis* (7th ed.). Pearson Education
- Hulstijn, J. H. (2001). Intentional and incidental second-language vocabulary learning: A reappraisal of elaboration, rehearsal and automaticity. In P. Robinson

- (Ed.), *Cognition and second language instruction* (pp. 258–286). Cambridge University Press.
- Johnson, E. B. (2002). *Contextual teaching and learning: What it is and why it's here to stay*. Corwin Press.
- Koolstra, C. M., & Beentjes, J. W. J. (1999). Children's vocabulary acquisition in a foreign language through watching subtitled television programs at home. *Educational Technology Research and Development*, 47(1), 51–60. <https://doi.org/10.1007/BF02299476>
- Krashen, S. (1985). *The input hypothesis: Issues and implications*. Longman.
- Kuppens, A. H. (2010). Incidental foreign language acquisition from media exposure. *Learning, Media and Technology*, 35:1, 65–85. <https://doi.org/10.1080/17439880903561876>
- Laufer, B., & Hulstijn, J. (2001). Incidental vocabulary acquisition in a second language: The construct of task-induced involvement. *Applied linguistics*, 22(1), 1–26.
- Lee, J., & Park, S. (2017). The Effects of Subtitled Movies on Learners' Affective Domain and Productive Vocabulary Knowledge. *STEM Journal*, 18(4), 37–56. <https://doi.org/10.16875/stem.2017.18.4.37>
- Maulida, S., & Warni, S. (2024). Students' Perceptions Toward the Impact of English Movies on Students' Vocabulary Knowledge. *SALEE: Study of Applied Linguistics and English Education*, 5(2), 666–680. <https://doi.org/10.35961/salee.v5i2.1448>
- Mayer, R. E. (2009). *Multimedia learning* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Milton, J., & Fitzpatrick, T. (2017). *Dimensions of vocabulary knowledge*. Bloomsbury Publishing.
- Nation, I. S. P. (2001). *Learning Vocabulary in Another Language*. Cambridge University Press.
- Nunnally, J. C. (1978). *Psychometric Theory* (2nd ed.). McGraw-Hill.
- Oktapiani, I. U., Sari, W., & Bafadal, F. (2023). *Vocabulary Learning Through English Subtitled Movie*. 3, 44–49.
- Paivio, A. (1986). *Mental representations: A dual-coding approach*. Oxford University Press.

- Pitac, J., Castro, C., Damiles, A., Valle, & Rabor, S. (2024). Modeling vocabulary development of learners who watch movies with English subtitles. *Ho Chi Minh City Open University Journal of Science - Social Sciences*, 15(2), 128–145. <https://doi.org/10.46223/hcmcoujs.soci.en.15.2.3201.2025>
- Read, J. (2000). *Assessing vocabulary*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511732942>
- Rizkiani, S. (2015). Authentic video and subtitles on English vocabulary enhancement (A Quasi-Experimental Study in One Private College in Bandung). *Eltin Journal: Journal of English Language Teaching in Indonesia*, 3(2), 43.
- Schmitt, N. (2000). *Vocabulary in Language Teaching*. Cambridge University Press.
- Sinyashina, E. (2020). Watching Captioned Authentic Videos for Incidental Vocabulary Learning: Is It Effective? *NJES Nordic Journal of English Studies*, 19(1), 28–64. <https://doi.org/10.35360/njes.539>
- Sugiyono, P. D. (2019). metode penelitian pendidikan (kuantitatif, kualitatif, kombinasi, R&D dan penelitian pendidikan). *Metode Penelitian Pendidikan*
- Wahyuni, M. (2020). *Statistik deskriptif untuk penelitian: Olah data manual dan SPSS versi 25*. Bintang Pustaka Madani.
- Wahyuningsih, S., & Fitriah, K. (2023). Students' Habits On Watching Movies With English Subtitles: Opportunities and Challenges for Indonesian College Students. *Journal of Linguistics, Literature, and Language Education*, 6, 59–66.
- Webb, S. (2015). Receptive and productive vocabulary learning: The Effects of Reading and Writing on Word Knowledge. *Studies in Second Language Acquisition*, 27(1), 33–52. <https://doi.org/10.1017/S0272263105050023>
- Youngs, I. (2021). Young viewers prefer TV subtitles, research suggests. BBC News. <https://www.bbc.com/news/entertainment-arts-59259964>